

## 2. Mose 26



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und die Wohnung<sup>H4908</sup> sollst du aus 10<sup>H6235</sup> Teppichen<sup>H3407</sup> machen<sup>H6213</sup>; von gezwirntem<sup>H7806</sup> Byssus<sup>H83361</sup> und blauem<sup>H8504</sup> und rotem<sup>H713</sup> Purpur<sup>H713</sup> und Karmesin<sup>H8438 H8144</sup>, mit Cherubim<sup>H3742</sup> in Kunstweberarbeit<sup>H4639 H2803</sup> sollst du sie machen<sup>H6213</sup>. 2 Die Länge<sup>H753</sup> eines<sup>H259</sup> Teppichs<sup>H3407</sup> 28<sup>H8083 H6242</sup> Ellen<sup>H520</sup>, und 4<sup>H702</sup> Ellen<sup>H520</sup> die Breite<sup>H7341</sup> eines<sup>H259</sup> Teppichs<sup>H3407</sup>: ein<sup>H259</sup> Maß<sup>H4060</sup> für alle<sup>H3605</sup> Teppiche<sup>H3407</sup>. 3 Es sollen 5<sup>H2568</sup> Teppiche<sup>H3407</sup> zusammengefügt<sup>H2266</sup> werden<sup>H1961</sup>, einer<sup>H802</sup> an<sup>H413</sup> den anderen<sup>H269</sup>, und wieder 5<sup>H2568</sup> Teppiche<sup>H3407</sup> zusammengefügt<sup>H2266</sup>, einer<sup>H802</sup> an<sup>H413</sup> den anderen<sup>H269</sup>. 4 Und mache<sup>H6213</sup> Schleifen<sup>H3924</sup> von blauem<sup>H8504</sup> Purpur<sup>H8504</sup> an<sup>H5921</sup> den Saum<sup>H8193</sup> des einen<sup>H259</sup> Teppichs<sup>H3407</sup> am Ende<sup>H7098</sup>, bei der Zusammenfügung<sup>H2279</sup>; und so<sup>H3651</sup> sollst du es machen<sup>H6213</sup> an dem Saum<sup>H8193</sup> des äußersten<sup>H7020</sup> Teppichs<sup>H3407</sup> bei der anderen<sup>H8145</sup> Zusammenfügung<sup>H4225</sup>. 5 Du sollst 50<sup>H2572</sup> Schleifen<sup>H3924</sup> an den einen<sup>H259</sup> Teppich<sup>H3407</sup> machen<sup>H6213</sup>, und 50<sup>H2572</sup> Schleifen<sup>H3924</sup> sollst du an das Ende<sup>H7097</sup> des Teppichs<sup>H3407</sup> machen<sup>H6213</sup>, der<sup>H834</sup> bei der anderen<sup>H8145</sup> Zusammenfügung<sup>H4225</sup> ist, die Schleifen<sup>H3924</sup> eine<sup>H802</sup> der anderen<sup>H269</sup> gegenüber<sup>H413</sup>. 6 Und mache<sup>H6213</sup> 50<sup>H2572</sup> Klammern<sup>H7165</sup> aus Gold<sup>H2091</sup>, und füge<sup>H2266</sup> die Teppiche<sup>H3407</sup> mit den Klammern<sup>H7165</sup> zusammen<sup>H2266</sup>, einen<sup>H259</sup> an<sup>H413</sup> den anderen<sup>H269</sup>, so dass die Wohnung<sup>H4908</sup> ein<sup>H259</sup> Ganzes sei. [?]<sup>H1961</sup>

7 Und du sollst Teppiche<sup>H3407</sup> von Ziegenhaar<sup>H5795</sup> machen<sup>H6213</sup> zum Zelt<sup>H168</sup> über<sup>H5921</sup> die Wohnung<sup>H4908</sup>; 11<sup>H6249 H6240</sup> solcher Teppiche<sup>H3407</sup> sollst du machen<sup>H6213</sup>. 8 Die Länge<sup>H753</sup> eines<sup>H259</sup> Teppichs<sup>H3407</sup> 30<sup>H7970</sup> Ellen<sup>H520</sup>, und 4<sup>H702</sup> Ellen<sup>H520</sup> die Breite<sup>H7341</sup> eines<sup>H259</sup> Teppichs<sup>H3407</sup>: ein<sup>H259</sup> Maß<sup>H4060</sup> für die 11<sup>H6249 H6240</sup> Teppiche<sup>H3407</sup>. 9 Und füge<sup>H2266</sup> 5<sup>H2568</sup> Teppiche<sup>H3407</sup> besonders<sup>H905</sup> zusammen<sup>H2266</sup> und 6<sup>H8337</sup> Teppiche<sup>H3407</sup> besonders<sup>H905</sup>, und den sechsten<sup>H8345</sup> Teppich<sup>H3407</sup> an<sup>H413</sup> der Vorderseite<sup>H4136 H6440</sup> des Zeltes<sup>H168</sup> lege<sup>H3717</sup> doppelt<sup>H3717</sup>. 10 Und mache<sup>H6213</sup> 50<sup>H2572</sup> Schleifen<sup>H3924</sup> an<sup>H413</sup> den Saum<sup>H8193</sup> des einen<sup>H259</sup> Teppichs<sup>H3407</sup>, des äußersten<sup>H7020</sup>, bei der Zusammenfügung<sup>H2279</sup>, und 50<sup>H2572</sup> Schleifen<sup>H3924</sup> an<sup>H413</sup> den Saum<sup>H8193</sup> des Teppichs<sup>H3407</sup> der anderen<sup>H8145</sup> Zusammenfügung<sup>H2279</sup>. 11 Und mache<sup>H6213</sup> 50<sup>H2572</sup> Klammern<sup>H7165</sup> aus Kupfer<sup>H5178</sup>, und bring<sup>H935</sup> die Klammern<sup>H7165</sup> in<sup>H935</sup> die Schleifen<sup>H3924</sup> und füge<sup>H2266</sup> das Zelt<sup>H168</sup> zusammen<sup>H2266</sup>, so dass es ein<sup>H259</sup> Ganzes sei. [?]<sup>H1961</sup> 12 Und das Überhangende<sup>H5629</sup>, das übrig<sup>H5736</sup> ist an den Teppichen<sup>H3407</sup> des Zeltes<sup>H168</sup>, der halbe<sup>H2677</sup> Teppich<sup>H3407</sup>, der übrig<sup>H5736</sup> ist, soll über<sup>H5921</sup> die Hinterseite<sup>H268</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> hangen<sup>H5628</sup>. 13 Und die Elle<sup>H520</sup> diesseits<sup>H4480 H2088</sup> und die Elle<sup>H520</sup> jenseits<sup>H4480</sup> <sup>H2088</sup>, von dem, was übrig<sup>H5736</sup> ist an der Länge<sup>H753</sup> der Teppiche<sup>H3407</sup> des Zeltes<sup>H168</sup>, soll über<sup>H5921</sup> die Seiten<sup>H6654</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> hangen<sup>H5628</sup>, diesseits<sup>H4480 H2088</sup> und jenseits<sup>H4480 H2088</sup>, sie zu bedecken<sup>H3680</sup>.

14 Und mache<sup>H6213</sup> für das Zelt<sup>H168</sup> eine Decke<sup>H4372</sup> von rotgefärbten<sup>H119</sup> Widderfellen<sup>H352 H5785</sup> und eine Decke<sup>H4372</sup> von Dachsfellen oben<sup>H4605</sup> darüber<sup>H4480</sup>. [?]<sup>H119</sup> [?]<sup>H8476 H5785</sup>

15 Und die Bretter<sup>H7175</sup> zu der Wohnung<sup>H4908</sup> sollst du von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup> machen<sup>H6213</sup>, aufrechtstehend: [?]<sup>H5975</sup> [?]<sup>H5975</sup> 16 10<sup>H6235</sup> Ellen<sup>H520</sup> die Länge<sup>H753</sup> eines Brettes<sup>H7175</sup>, und eine und eine halbe Elle die Breite<sup>H7341</sup> eines Brettes<sup>H7175</sup>; [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> 17 zwei<sup>H8147</sup> Zapfen<sup>H3027</sup> an einem<sup>H259</sup> Brett<sup>H7175</sup>, einer<sup>H802</sup> dem anderen<sup>H269</sup> gegenüber<sup>H413</sup> eingefügt<sup>H7947</sup>: So<sup>H3651</sup> sollst du es machen<sup>H6213</sup> an allen<sup>H3605</sup> Brettern<sup>H7175</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup>. 18 Und mache<sup>H6213</sup> die Bretter<sup>H7175</sup> zu der Wohnung<sup>H4908</sup>: 20<sup>H6242</sup> Bretter<sup>H7175</sup> an der Seite<sup>H6285</sup> gegen<sup>H5045</sup> Mittag<sup>H5045</sup>, südwärts. [?]<sup>H8486</sup> 19 Und 40<sup>H705</sup> Füße<sup>H134</sup> aus Silber<sup>H3701</sup> sollst du unter<sup>H8478</sup> die 20<sup>H6242</sup> Bretter<sup>H7175</sup> machen<sup>H6213</sup>: Zwei<sup>H8147</sup> Füße<sup>H134</sup> unter<sup>H8478</sup> ein<sup>H259</sup> Brett<sup>H7175</sup> für seine zwei Zapfen<sup>H3027</sup> und wieder zwei<sup>H8147</sup> Füße<sup>H134</sup> unter<sup>H8478</sup> ein<sup>H259</sup> Brett<sup>H7175</sup> für seine zwei Zapfen<sup>H3027</sup>; [?]<sup>H8147</sup> [?]<sup>H8147</sup> 20 und an der anderen<sup>H8145</sup> Seite<sup>H6763</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup>, an der Nordseite<sup>H6285 H6828</sup>, 20<sup>H6242</sup> Bretter<sup>H7175</sup>, 21 und ihre 40<sup>H705</sup> Füße<sup>H134</sup> aus Silber<sup>H3701</sup>: zwei<sup>H8147</sup> Füße<sup>H134</sup> unter<sup>H8478</sup> ein<sup>H259</sup> Brett<sup>H7175</sup>, und wieder zwei<sup>H8147</sup> Füße<sup>H134</sup> unter<sup>H8478</sup> ein<sup>H259</sup> Brett<sup>H7175</sup>. 22 Und an der Hinterseite<sup>H3411</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> nach Westen<sup>H3220</sup> sollst du 6<sup>H8337</sup> Bretter<sup>H7175</sup> machen<sup>H6213</sup>. 23 Und

zwei<sup>H8147</sup> Bretter<sup>H7175</sup> sollst du für die Winkel<sup>H4742</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> an der Hinterseite<sup>H3411</sup> machen<sup>H6213</sup>; **24** und sie sollen zweifach sein<sup>H1961</sup> von<sup>H4480</sup> unten<sup>H4295</sup> auf, und sollen an<sup>H59212</sup> ihrem Oberteil<sup>H7218</sup> völlig<sup>H8382</sup> aneinander<sup>H3162</sup> sein<sup>H1961</sup> in<sup>H413</sup> einem<sup>H259</sup> Ring<sup>H2885</sup>; so<sup>H3651</sup> soll es mit ihnen beiden<sup>H8147</sup> sein<sup>H1961</sup>, an den beiden<sup>H8147</sup> Winkeln<sup>H4740</sup> sollen sie sein<sup>H1961</sup>. [?]<sup>H3162</sup> **25** Und so sollen es 8<sup>H8083</sup> Bretter<sup>H7175</sup> sein<sup>H1961</sup>, und ihre Füße<sup>H134</sup> aus Silber<sup>H3701</sup>, 16 Füße<sup>H134</sup>: zwei<sup>H8147</sup> Füße<sup>H134</sup> unter<sup>H8478</sup> einem<sup>H259</sup> Brett<sup>H7175</sup>, und wieder zwei<sup>H8147</sup> Füße<sup>H134</sup> unter<sup>H8478</sup> einem<sup>H259</sup> Brett<sup>H7175</sup>. [?]<sup>H8337</sup> <sup>H6240</sup>

**26** Und du sollst Riegel<sup>H1280</sup> von Akazienholz<sup>H6086</sup> <sup>H7848</sup> machen<sup>H6213</sup>: 5<sup>H2568</sup> zu den Brettern<sup>H7175</sup> der einen<sup>H259</sup> Seite<sup>H6763</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup>, **27** und 5<sup>H2568</sup> Riegel<sup>H1280</sup> zu den Brettern<sup>H7175</sup> der anderen<sup>H8145</sup> Seite<sup>H6763</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup>, und 5<sup>H2568</sup> Riegel<sup>H1280</sup> zu den Brettern<sup>H7175</sup> der Seite<sup>H6763</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> an der Hinterseite<sup>H3411</sup> nach Westen<sup>H3220</sup>; **28** und den mittleren<sup>H8484</sup> Riegel<sup>H1280</sup> in<sup>H8432</sup> der Mitte<sup>H8432</sup> der Bretter<sup>H7175</sup> durchlaufend<sup>H1272</sup> von<sup>H4480</sup> einem Ende<sup>H7097</sup> zum<sup>H413</sup> anderen<sup>H7097</sup>. **29** Und die Bretter<sup>H7175</sup> sollst du mit Gold<sup>H2091</sup> überziehen<sup>H6823</sup>; und ihre Ringe<sup>H2885</sup>, die Behälter für die Riegel<sup>H1280</sup>, sollst du aus Gold<sup>H2091</sup> machen<sup>H6213</sup> und die Riegel<sup>H1280</sup> mit Gold<sup>H2091</sup> überziehen<sup>H6823</sup>. [?]<sup>H1004</sup> **30** Und so richte<sup>H6965</sup> die Wohnung<sup>H4908</sup> auf<sup>H6965</sup>, nach ihrer Vorschrift<sup>H4941</sup>, wie<sup>H834</sup> sie dir auf dem Berg<sup>H2022</sup> gezeigt<sup>H7200</sup> worden ist.

**31** Und du sollst einen Vorhang<sup>H65323</sup> machen<sup>H6213</sup> von blauem<sup>H8504</sup> und rotem<sup>H713</sup> Purpur<sup>H713</sup> und Karmesin<sup>H8438</sup> <sup>H8144</sup> und gezwirtem<sup>H7806</sup> Byssus<sup>H8336</sup>; in Kunstweberarbeit<sup>H4639</sup> <sup>H2803</sup> soll man ihn machen<sup>H6213</sup>, mit Cherubim<sup>H3742</sup>. **32** Und hänge<sup>H5414</sup> ihn auf<sup>H59214</sup> an vier<sup>H702</sup> Säulen<sup>H5982</sup> von Akazienholz<sup>H6086</sup> <sup>H7848</sup>, überzogen<sup>H6823</sup> mit Gold<sup>H2091</sup>, ihre Haken<sup>H2053</sup> aus Gold<sup>H2091</sup>, auf<sup>H5921</sup> vier<sup>H702</sup> Füßen<sup>H134</sup> aus Silber<sup>H3701</sup>; **33** und hänge<sup>H5414</sup> den Vorhang<sup>H6532</sup> auf<sup>H5414</sup> unter<sup>H8478</sup> die Klammern<sup>H7165</sup>; und bring<sup>H935</sup> dorthin<sup>H8033</sup>, innerhalb<sup>H4480</sup> <sup>H1004</sup> des Vorhangs<sup>H6532</sup>, die Lade<sup>H727</sup> des Zeugnisses<sup>H5715</sup>. Und der Vorhang<sup>H6532</sup> soll euch eine Scheidung<sup>H914</sup> machen<sup>H914</sup> zwischen<sup>H996</sup> dem Heiligen<sup>H6944</sup> und dem Allerheiligsten<sup>H6944</sup> <sup>H6944</sup>. **34** Und lege<sup>H5414</sup> den Deckel<sup>H3727</sup> auf<sup>H5921</sup> die Lade<sup>H727</sup> des Zeugnisses<sup>H5715</sup> im Allerheiligsten<sup>H6944</sup> <sup>H6944</sup>.

**35** Und stelle<sup>H7760</sup> den Tisch<sup>H7979</sup> außerhalb<sup>H4480</sup> <sup>H2351</sup> des Vorhangs<sup>H6532</sup>, und den Leuchter<sup>H4501</sup> dem Tisch<sup>H7979</sup> gegenüber<sup>H5227</sup> an<sup>H5921</sup> die Seite<sup>H6763</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> nach Süden<sup>H8486</sup>; und den Tisch<sup>H7979</sup> sollst du an die Nordseite<sup>H6763</sup> <sup>H6828</sup> setzen<sup>H5414</sup>. [?]<sup>H7760</sup> **36** Und mache<sup>H6213</sup> für den Eingang<sup>H6607</sup> des Zeltes<sup>H168</sup> einen Vorhang<sup>H45396</sup> von blauem<sup>H8504</sup> und rotem<sup>H713</sup> Purpur<sup>H713</sup> und Karmesin<sup>H8438</sup> <sup>H8144</sup> und gezwirtem<sup>H7806</sup> Byssus<sup>H8336</sup>, in Buntwirkerarbeit<sup>H7551</sup>. **37** Und mache<sup>H6213</sup> zu dem Vorhang<sup>H4539</sup> fünf<sup>H2568</sup> Säulen<sup>H5982</sup> von Akazienholz<sup>H7848</sup> <sup>H6086</sup> und überziehe<sup>H6823</sup> sie mit Gold<sup>H2091</sup>, ihre Haken<sup>H2053</sup> aus Gold<sup>H2091</sup>, und gieße<sup>H3332</sup> für sie fünf<sup>H2568</sup> Füße<sup>H134</sup> aus Kupfer<sup>H5178</sup>.

## Fußnoten

1. Feinste, weiße Baumwolle
2. O. bis zu
3. W. ein Scheidendes. So auch V. 33 u. 35
4. W. setze (tu) ihn; so auch nachher
5. W. dem Heiligen der Heiligen
6. W. eine Decke; desgl. V. 37; 27,16 usw.